Tha Ap 436 — 431. {434.} Ñāṇathavika

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap436/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

431. {434.} Ñāṇathavika

Walt 4664 I saw the Ultimate Biped,

shining like a dinner-plate tree,

blazing forth like a tree of lamps,

glittering as though made of gold. Verse 1

Walt 4665 Putting aside my water-pot,

my robes of bark and my ewer,

placing deer-hide on one shoulder,

I then praised him, the Best Buddha: Verse 2

Walt 4666 “Great Sage, shedding the knowledge-light,

which dispels confusion-darkness

produced by the delusion-web,

you’re the One who has Crossed Over. Verse 3

Walt 4667 O Unexcelled One, you lift up
this world in its entirety;
there is not in its whole extent
a simile for your knowledge. Verse 4

Walt 4668 Due to that knowledge, the Buddha
is known as “the Omniscient One.”
Great Hero, I’m worshipping him,
the Unobstructed, All-Knower.” Verse 5

Walt 4669 In the hundred thousand aeons
since I praised the Best of Buddhas,
I’ve come to know no bad rebirth:
that’s the fruit of praising knowledge. Verse 6

Walt 4670 My defilements are now burnt up;
all new existence is destroyed.
Like elephants with broken chains,
I am living without constraint. Verse 7

Walt 4671 Being in Best Buddha’s presence
was a very good thing for me.
The three knowledges are attained;
I have done what the Buddha taught! Verse 8

Walt 4672 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 9

Thus indeed Venerable Ñāṇathavika Thera spoke these verses.

The legend of Ñāṇathavika Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.